

**DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /  
WRITTEN STATEMENTS OF OPINION**

**A GYFLWYNWYD / TABLED ON  
05/12/2003**

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant  
R Signifies the Member has declared an interest

**OPIN-2003-0038 Rhoi Terfyn ar Ddatgysylltu Ynni / Ending  
Energy Disconnections**

**Codwyd gan / Raised By:** Catherine Thomas

**Tanysgrifwyr / Subscribers:**

Dai Lloyd 24/03/2004  
Carl Sargeant 25/03/2004  
Mark Isherwood 06/02/2004  
Elin Jones 06/02/2004  
Rhodri Glyn Thomas 04/02/2004  
Jenny Randerson 30/01/2004  
Gwenda Thomas 16/01/2004  
Christine Gwyther 16/01/2004  
Leanne Wood 15/01/2004  
Janice Gregory 15/01/2004  
Kirsty Williams 15/01/2004  
Tamsin Dunwoody-Kneafsey 13/01/2004  
Janet Ryder 13/01/2004  
Peter Black 13/01/2004  
Owen John Thomas 12/01/2004  
John Griffiths 12/01/2004

*Rhoi Terfyn ar Ddatgysylltu Ynni*

*Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru:*

*- Yn nodi bod llawer iawn o gyflenwadau ynni'n dal i gael eu datgysylltu oherwydd dyled yng Nghymru, tua 1,200 y flwyddyn ar hyn o bryd;*

*- Yn pryderu y bydd y cynnydd a ddisgwylir mewn prisiau yn gwneud y broblem hon yn waeth;*

*- Yn cydnabod mai datgysylltu yw'r math mwyaf eithafol o dlodi tanwydd a bod y ffaith ei fod yn parhau yn peryglu nod y Llywodraeth o roi terfyn ar dlodi tanwydd;*

- *Yn cefnogi galwad Golwg ar Ynni i roi terfyn ar ddatgysylltu oherwydd dyled;*
- *Yn galw ar Lywodraeth San Steffan i roi amddiffyniad drwy ddeddfwriaeth i'r bobl fwyaf bregus mewn cymdeithas a rhoi terfyn ar ddatgysylltu drwy ddiwygiadau i Ddeddf Cyfleustodau (2000) drwy gyfrwng y Mesur Ynni, a gyhoeddwyd yn araith y Frenhines.*

### *Ending Energy Disconnections*

#### *The National Assembly for Wales:*

- *Notes the continuing high levels of energy supply disconnections due to debt in Wales, currently running at around 1,200 per year;*
- *Is concerned that expected price rises will exacerbate this problem;*
- *Recognises that disconnection is the most extreme form of fuel poverty and its continuation compromises the Government's aim to end fuel poverty;*
- *Supports energywatch's call to end disconnections for debt;*
- *Calls upon the Westminster Government to provide legislative protection for the most vulnerable in society by ending disconnections through amendments to the Utilities Act (2000) via the Energy Bill, announced in the Queen's Speech.*